

だい か ざいりゅうしかく ろうどうけいやく
第3課 在留資格、労働契約1

Aralin3 Katayuan ng tirahan,Kontrata sa pagtratarabaho 1

No.	Talasalitaan	Paano Magbasa	Pagsasalin	Annotasyon	Halimbawa	
1	監理団体	かんりだんたい	Namamahalang organisasyon	Non-profit na organisasyon kung saan namamahala at nagtuturo sa mga Technical Intern Trainee upang magkamit ng kakayahan.		
2	技術移転	ぎじゅついてん	Paglilipat ng kakayahan			
3	技能実習期間	ぎのうじっしゅうきかん	Panahon ng pagsasanay			
4	職種	しょくしゅ	Uri ng trabaho			
5	在留資格	ざいりゅうしかく	Status ng paninirahan			
6	パスポート	ぱすぽーと	Pasaporte			
7	在留カード	ざいりゅうカード	Residence card			
8	入管	にゅうかん	Immigration Bureau	Daglat ng 「入国管理庁」、「入国管理局」"Immigration Bureau of Japan"		
9	在留期間	ざいりゅうきかん	Panahon ng paninirahan			
10	雇用契約	こようけいやく	Kontrata sa trabaho			
11	給与明細	きゅうよめいさい	Detalyadong paglalahad ng suweldo/Payment slip			
12	給料	きゅうりょう	Suweldo			
13	残業手当	ざんぎょうてあて	Overtime work pay			
14	労働時間	ろうどうじかん	Oras ng trabaho			